

2. Mose 7



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und der HERR^{H3068} sprach^{H559} zu^{H413} Mose^{H4872}: Siehe^{H7200}, ich habe dich dem Pharao^{H6547} zum Gott^{H430} gesetzt^{H5414}, und dein Bruder^{H251} Aaron^{H175} soll^{H7200} dein Prophet^{H50301} sein^{H1961}. 2 Du^{H859} sollst alles^{H3605} reden^{H1696}, was^{H834} ich dir gebieten^{H6680} werde, und dein Bruder^{H251} Aaron^{H175} soll zu dem Pharao^{H6547} reden^{H1696}, dass er die Kinder^{H1121} Israel^{H3478} aus^{H4480} seinem Land^{H776} ziehen^{H7971} lasse^{H7971}. [?]^{H413} 3 Und ich^{H589} will das Herz^{H3820} des Pharaos^{H6547} verhärten^{H7185} und meine Zeichen^{H226} und meine Wunder^{H4159} vermehren^{H7235} im Land^{H776} Ägypten^{H4714}. 4 Und der Pharao^{H6547} wird nicht^{H3808} auf^{H413} euch hören^{H8085}; und ich werde meine Hand^{H3027} an Ägypten^{H4714} legen^{H5414}, und meine Heere^{H6635}, mein Volk^{H5971}, die Kinder^{H1121} Israel^{H3478}, aus^{H4480} dem Land^{H776} Ägypten^{H4714} herausführen^{H3318} durch große^{H1419} Gerichte^{H8201}. 5 Und die Ägypter^{H4714} sollen erkennen^{H3045}, dass^{H3588} ich^{H589} der HERR^{H3068} bin, wenn ich meine Hand^{H3027} über^{H5921} Ägypten^{H4714} ausstrecke^{H5186} und die Kinder^{H1121} Israel^{H3478} aus^{H4480} ihrer Mitte^{H8432} herausführe^{H3318}. 6 Und Mose^{H4872} und Aaron^{H175} taten^{H6213} es; so wie^{H834} der HERR^{H3068} ihnen geboten^{H6680} hatte, so^{H3651} taten^{H6213} sie. 7 Und Mose^{H4872} war 80^{H8084} Jahre^{H8141} alt^{H1121}, und Aaron^{H175} 83^{H8084} Jahre^{H8141} alt^{H1121}, als sie zu dem Pharao^{H6547} redeten^{H1696}. [?]^{H413}

8 Und der HERR^{H3068} redete^{H559} zu^{H413} Mose^{H4872} und zu^{H413} Aaron^{H175} und sprach^{H559}: 9 Wenn^{H3588} der Pharao^{H6547} zu^{H413} euch reden^{H1696} und sagen^{H559} wird: Tut^{H5414} ein Wunder^{H4159} für euch!, so sollst du zu^{H413} Aaron^{H175} sagen^{H559}: Nimm^{H3947} deinen Stab^{H4294} und wirf^{H7993} ihn hin^{H7993} vor^{H6440} dem Pharao^{H6547}; er soll zur Schlange^{H8577} werden^{H1961}. 10 Und Mose^{H4872} und Aaron^{H175} gingen^{H935} zu dem Pharao^{H6547} hinein^{H935} und taten^{H6213} so^{H3651}, wie^{H834} der HERR^{H3068} geboten^{H6680} hatte; und Aaron^{H175} warf^{H7993} seinen Stab^{H4294} hin^{H7993} vor^{H6440} dem Pharao^{H6547} und vor^{H6440} seinen Knechten^{H5650}, und er wurde^{H1961} zur Schlange^{H8577}. [?]^{H413} 11 Da berief auch^{H1571} der Pharao^{H6547} die Weisen^{H2450} und die Zauberer; und auch^{H1571} sie^{H1992}, die Schriftgelehrten Ägyptens^{H4714}, taten^{H6213} so^{H3651} mit ihren Zauberkünsten^{H3908} [?]^{H7121} [?]^{H3784} [?]^{H2748} 12 und warfen^{H7993} jeder^{H376} seinen Stab^{H4294} hin^{H7993}, und sie wurden^{H1961} zu Schlangen^{H8577}; aber Aarons^{H175} Stab^{H4294} verschlang^{H1104} ihre Stäbe^{H4294}. 13 Und das Herz^{H3820} des Pharaos^{H6547} verhärtete^{H2388} sich, und er hörte^{H8085} nicht^{H3808} auf^{H413} sie^{H1992}, so wie^{H834} der HERR^{H3068} geredet^{H1696} hatte.

14 Und der HERR^{H3068} sprach^{H559} zu^{H413} Mose^{H4872}: Das Herz^{H3820} des Pharaos^{H6547} ist verstockt^{H3515}; er weigert^{H3985} sich, das Volk^{H5971} ziehen^{H7971} zu lassen^{H7971}. 15 Geh^{H3212} am Morgen^{H1242} zum^{H413} Pharao^{H6547} – siehe^{H2009}, er wird ans Wasser^{H4325} hinausgehen^{H3318} – und tritt^{H5324} ihm entgegen^{H7125} an dem Ufer^{H8193} des Stromes^{H2975}, und nimm^{H3947} den Stab^{H4294}, der^{H834} in eine Schlange^{H5175} verwandelt^{H2015} worden, in deine Hand^{H3027} [?]^{H5921} 16 und sprich^{H559} zu^{H413} ihm: Der HERR^{H3068}, der Gott^{H430} der Hebräer^{H5680}, hat mich zu^{H413} dir gesandt^{H7971} und gesagt^{H559}: Lass^{H7971} mein Volk^{H5971} ziehen^{H7971}, dass sie mir dienen^{H5647} in der Wüste^{H4057}! Aber siehe^{H2009}, du hast bisher^{H5704} H3541 nicht^{H3808} gehört^{H8085}. 17 So^{H3541} spricht^{H559} der HERR^{H3068}: Daran^{H2063} sollst du erkennen^{H3045}, dass^{H3588} ich^{H589} der HERR^{H3068} bin: Siehe^{H2009}, ich^{H587} will mit dem Stab^{H4294}, der^{H834} in meiner Hand^{H3027} ist, auf^{H5921} das Wasser^{H4325} schlagen^{H5221}, das^{H834} in dem Strom^{H2975} ist, und es wird in Blut^{H1818} verwandelt^{H2015} werden. 18 Und die Fische^{H1710}, die im Strom^{H2975} sind, werden sterben^{H4191}, und der Strom^{H2975} wird stinken^{H887}, und die Ägypter^{H4714} wird es ekeln^{H3811}, Wasser^{H4325} aus^{H4480} dem Strom^{H2975} zu trinken^{H8354}. 19 Und der HERR^{H3068} sprach^{H559} zu^{H413} Mose^{H4872}: Sprich^{H559} zu^{H413} Aaron^{H175}: Nimm^{H3947} deinen Stab^{H4294} und strecke^{H5186} deine Hand^{H3027} aus^{H5186} über^{H5921} die Wasser^{H4325} Ägyptens^{H4714}, über^{H5921} seine Flüsse^{H5104}, über^{H5921} seine Kanäle^{H2975} und über^{H5921} seine Teiche^{H98} und über^{H5921} alle^{H3605} seine Wassersammlungen^{H4723}, dass sie zu Blut^{H1818} werden^{H1961}; und es wird^{H1961} Blut^{H1818} sein im ganzen^{H3605} Land^{H776} Ägypten^{H4714}, sowohl in hölzernen^{H6086}, als auch in steinernen^{H68} Gefäßen^{H3627}. 20 Und Mose^{H4872} und Aaron^{H175} taten^{H6213} so^{H3651}, wie^{H834} der HERR^{H3068} geboten^{H6680} hatte; und er erhob^{H7311} den Stab^{H4294} und schlug^{H5221} das Wasser^{H4325}, das^{H834} im Strom^{H2975} war, vor den Augen^{H5869} des Pharaos^{H6547} und vor den Augen^{H5869} seiner Knechte^{H5650}. Da wurde alles^{H3605} Wasser^{H4325}, das^{H834} im Strom^{H2975} war, in Blut^{H1818} verwandelt^{H2015}; 21 und die Fische^{H1710}, die^{H834} im Strom^{H2975} waren, starben^{H4191}, und der Strom^{H2975} wurde

stinkend^{H887}, und die Ägypter^{H4714} konnten^{H3201} das Wasser^{H2975} aus^{H4480} dem Strom^{H2975} nicht^{H3808} trinken^{H8354}; und
 das Blut^{H1818} war^{H1961} im ganzen^{H3605} Land^{H776} Ägypten^{H4714}. **22** Und die Schriftgelehrten Ägyptens^{H4714} taten^{H6213}
 ebenso^{H3651} mit ihren Zauberkünsten^{H3908}; und das Herz^{H3820} des Pharaos^{H6547} verhärtete^{H2388} sich, und er hörte^{H8085}
 nicht^{H3808} auf^{H413} sie^{H1992}, so wie^{H834} der HERR^{H3068} geredet^{H1696} hatte. [?]^{H2748} **23** Und der Pharao^{H6547} wandte^{H6437}
 sich und ging^{H935} in^{H413} sein Haus^{H1004} und nahm^{H7896} auch^{H1571} dies^{H2063} nicht^{H3808} zu Herzen^{H3820}. [?]^{H6437} **24** Und
 alle^{H3605} Ägypter^{H4714} gruben^{H2658} rings^{H5439} um^{H5439} den Strom^{H2975} nach Wasser^{H4325} zum Trinken^{H8354}, denn^{H3588} von
 dem Wasser^{H4325} des Stromes^{H2975} konnten^{H3201} sie nicht^{H3808} trinken^{H8354}. [?]^{H4480} **25** Und es wurden sieben^{H7651}
 Tage^{H3117} erfüllt^{H4390}, nachdem^{H310} der HERR^{H3068} den Strom^{H2975} geschlagen^{H5221} hatte. **26** Und der HERR^{H3068}
 sprach^{H559} zu^{H413} Mose^{H4872}: Geh^{H935} zu dem Pharao^{H6547} hinein^{H935} und sprich^{H559} zu^{H413} ihm: So^{H3541} spricht^{H559} der
 HERR^{H3068}: Lass^{H7971} mein Volk^{H5971} ziehen^{H7971}, dass sie mir dienen^{H5647}! [?]^{H413} **27** Und wenn^{H518} du^{H859} dich
 weigerst^{H3986}, es ziehen^{H7971} zu lassen^{H7971}, siehe^{H2009}, so will ich^{H587} dein ganzes^{H3605} Gebiet^{H1366} mit Fröschen^{H6854}
 schlagen^{H5062}. **28** Und der Strom^{H2975} wird von Fröschen^{H6854} wimmeln^{H8317}, und sie werden heraufsteigen^{H5927} und in
 dein Haus^{H1004} kommen^{H935} und in dein Schlafgemach^{H2315 H4904} und auf^{H5921} dein Bett^{H4296} und in die Häuser^{H1004}
 deiner Knechte^{H5650} und unter dein Volk^{H5971} und in deine Öfen^{H8574} und in deine Backtröge^{H4863}. **29** Und die
 Frösche^{H6854} werden heraufkommen^{H5927} über dich und über dein Volk^{H5971} und über alle^{H3605} deine Knechte^{H5650}.

Fußnoten

1. Eig. Sprecher, Vortragender